**Checklist 2018**

**Inspecciones Bio Suisse de almacenamiento, transformación y comercio**

**Para empresas de transformación, almacenamiento**

**y comercio certificadas ecológicas fuera de Suiza**

* **Esta checklist permite resumir toda la información necesaria para evaluar la certificación según las Normas de Bio Suisse. El auditor está obligado a verificar y documentar detalladamente todos los datos requeridos en este formulario, aun cuando se refieran a parcelas/cultivos/productos para los cuales no se solicita la certificación Bio Suisse.**
* **El inspector responsable debe confirmar, mediante firma en la secunda pgina de la checklist, la exactitud de la información ingresada en ella.**

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre: |  |
| Dirección postal: |  |
| Dirección física de la empresa: |  |
| Código postal / población: |  |
| Provincia / país: |  |
| Número de teléfono: |  |
| Coordenadas de la explotación (si están disponibles): |  |
| **E-Mail:** |  |
| Persona de contacto: |  |
| Empresa inspeccionada y certificada desde (año): |  |
| Organismo de inspección: |  |
| Número de identificación de la empresa asignada por el organismo de inspección: |  |
| Fecha de inspección: |  |
| Asociación de productores/comercializadores: |  |
| Exportador: |  |
| **Importador en Suiza:** |  |

**DECLARACIÓN DE GARANTÍA**

**El responsable del proyecto confirma con su firma, que:**

* se compromete a cumplir de forma permanente las Normas de Bio Suisse en su versión vigente en cada momento mientras haya solicitado la certificación según las Normas de Bio Suisse;
* informará inmediatamente a su organismo de certificación e ICB cuando no pueda seguir garantizando el cumplimiento total de las Normas de Bio Suisse;
* utiliza correctamente el certificado Bio Suisse de ICB;
* identifica los productos certificados según las Normas de Bio Suisse de manera correcta y sin ambigüedad;
* deja de comercializar productos con esta certificación en caso de suspensión, retirada o finalización de la certificación;
* deja también la promoción con referencia a la certificación y que en estos casos pone en práctica inmediatamente las medidas exigidas por ICB y todas las otras precisas.
* autoriza explícitamente a su organismo de certificación a reenviar a ICB la checklist firmada por el inspector y un representante del organismo de certificación y sus correspondientes adjuntos necesarios para la solicitud inicial y siguientes;
* autoriza también al organismo de certificación a reenviar cualquier información de la explotación, relevante para la certificación Bio Suisse y que esté relacionada con la certificación orgánica según los Reglamentos (CE) nº 834/2007 y (CE) 889/2008 o sus normas orgánicas nacionales equivalentes (por ejemplo, transgresiones a la norma así como las consecuentes sanciones y medidas, análisis positivos, etc.)\*;
* implementa también en el contexto de las Normas de Bio Suisse las exigencias adicionales contenidas en el contrato con el organismo de certificación para la certificación orgánica según norma europea;
* concede a ICB, previo acuerdo con su organismo de inspección y certificación y en el marco de inspecciones muestrales y, en su caso, en compañía de representantes del organismo de acreditación responsable de ICB, el derecho a reinspeccionar la explotación y a tomar muestras de suelo y de producto para su análisis;
* autoriza a ICB a reenviar el certificado y la notificación de condiciones respecto a su certificación Bio Suisse a Bio Suisse, a las autoridades responsables y, en su caso, a su importador en Suiza;
* la información presentada en el marco de la inspección Bio Suisse se entrega con plena conciencia y veracidad.

**Responsable del proyecto:** Nombre:

Fecha:       Firma:

El inspector abajo firmante confirma que:

* ha completado la información con plena conciencia y veracidad.
* ha completado la checklist durante una inspección de la explotación\*\*.

**Inspector:** Nombre:

Fecha:       Firma:

\* ICB maneja toda la información relacionada con la empresa de forma confidencial y exclusivamente con fines de certificación.

\*\* Una excepción es posible solo en caso de la solicitud inicial, cuando la inspección

principal ya tuvo lugar y la certificación Bio Suisse es solicitada retroactivamente.

| **Sí** | | **No** | | **NR** | | | |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **Información general y condiciones impuestas por ICB el año anterior** | | | | | | | | |
|  | | |  |  | | | | Se trata de una solicitud de certificación inicial. |
|  | | |  |  | | | | Hay condiciones impuestas por ICB el año anterior. (De acuerdo con los requisitos de la certificación Bio Suisse). |
| De ser así, copiar todas las condiciones del año anterior en el cuadro a continuación, indicar con cada uno si se ha cumplido/ no se ha cumplido y comentarlas individualmente (incluso si la condición se ha cumplido). | | | | | | | | |
|  | | |  | |  | | | Condición/condiciones: |
|  | | |  | |  | | | Observaciones generales del organismo de inspección acerca de la empresa: **¿Hay mayores cambios en la estructura / la gestión de la empresa o en los procesos de transformación comparado con el año anterior?** |
|  | | |  | |  | | | ¿Hay riesgos especiales o incidencias especiales que considerar en esta empresa? |
|  | | |  | |  | | | ¿Tiene la empresa múltiples ubicaciones? ¿Qué ubicación/es debe/n certificarse según las Normas de Bio Suisse? Por favor, indique el/los nombre/s (figurará/n en el certificado Bio Suisse): |
| 1. **Productos** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | Nombre de todos los productos registrados para la comprobación de la conformidad con las Normas de Bio Suisse (La siguiente tabla debe completarse. Es preciso para la expedición del certificado).  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | **Empresas contratistas** | | | | **Nombre del producto (para el certificado=** | **Almace-namiento** | **Transfor-**  **mación** | **Comercio** | **Embalaje** | **Transformación/embalaje para otra explotación** | **Transformación/almacenamiento/embabalaje en explotación contratista** | | |  |  |  |  |  |  | |  | |  |  |  |  |  |  | |  | |  |  |  |  |  |  | |  | |  |  |  |  |  |  | |  | |  |  |  |  |  |  | |  | |  |  |  |  |  |  | |  | |  |  |  |  |  |  | |  | |  |  |  |  |  |  | |  | |
| 1. **Recetas, materias primas y transformación** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | Recetas actuales de todos los productos registrados al 100 % incluyendo los aditivos (indicar ingrediente, calidad, porcentaje, proveedor o adjuntar una lista con esta información, obligatorio para productos compuestos): |
|  | | | | | | | | Proveedores de materias primas para todos los productos registrados para la certificación Bio Suisse:  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Materia prima** | **Productor / transformador / proveedor**  **(nombre / localidad)** | **Certificado Bio Suisse disponible** | |  |  | No  Sí | |  |  | No  Sí | |  |  | No  Sí | |  |  | No  Sí | |  |  | No  Sí | |  |  | No  Sí | |  |  | No  Sí | |  |  | No  Sí | |  |  | No  Sí | |  |  | No  Sí | |  |  | No  Sí | |  |  | No  Sí | |  |  | No  Sí | |
|  | | | | | | | | Descripción detallada de la elaboración de todos los productos registrados, incluyendo auxiliares y aditivos y parámetros de los procesos como presión, duración, temperatura: **Se han de adjuntar cada año el diagrama de flujo y, si necesario, la receta.** |
|  |  | | |  | | | | ¿Uso de cultivos de microorganismos, aditivos riesgosos y/o auxiliares de proceso (por ejemplo, ácido cítrico)? De ser así, hacer confirmar por el fabricante la libertad de OGM con el formulario infoXgen y adjuntarlo a esta checklist: <http://www.infoxgen.com/zusicherungserklaerung-bio.html> |
| 1. **Aguas residuales y de lavado** | | | | | | | | |
|  | | |  |  | | | Aguas residuales: Residuos de la explotación transformada perjudica la calidad de las aguas superficiales y subtérraneas (contaminaciones).De ser así, describir la naturaleza del perjuicio. | |
|  | | |  |  | | | Se lavan frutas, hortalizas, hierbas aromáticas, hongos, brotes y/o moluscos, peces, etc. | |
| **De ser así, contestar, por favor, las siguientes preguntas:** | | | | | | | | |
|  | | |  |  | | ¿El agua de lavado (lavado de fruta, hortalizas, hierbas, setas y brotes) tiene calidad de agua potable? | | |
|  | | |  |  | | ¿Se le añade cloro al agua de lavado?   **De ser así, indicar contenido de cloro en agua residual.** | | |
|  | | |  |  | | ¿Se le añade ácido ascórbico al agua de lavado? | | |
| 1. **Empresa contratista (transformación o almacenamiento)** | | | | | | | | |
|  | |  | |  | | | | **¿Se realizan por cuenta de terceros la producción, el almacenamiento, el envasado, etc. de los productos aquí registrados?**  **¡De ser así:**   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Nombre de la empresa contratista | Organismo de inspección | Producto | Naturaleza exacta de la actividad | Checklist ICB adjunto | La empresa contratista tiene un certificado Bio Suisse válido. | .Certificado EU Bio o contrato del cumplimiento del Reglamento EU Bio de la empresa contratista | |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  | |
| 1. **Flujo de mercancías / garantía de calidad** | | | | | | | | |
|  |  | | |  | | | | Certificación de garantía de calidad actualizada y válida disponible: BRC  ISO 9001  IFS  GLOBALG.A.P.  FSSC (ISO) 22000  Otros: |
|  |  | | |  | | | | Se ha realizado el control obligatorio de los flujos de mercancía Bio Suisse? **¿Qué producto/s se ha/n controlado:**  **Breve resumen de los resultados del control de flujos de mercancía:** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | ¿Existe trazabilidad hasta el productor?   **Por favor, describir el sistema de trazabilidad.** | | |
|  |  |  | Exportadores: Es imprescindible para cada exportación/importación a Suiza de mercancía certificada según las Normas de Bio Suisse un certificado de trazabilidad electrónico en el Supply Chain Monitor (SCM): https://scm.biosuisse.ch/Login.aspx. Deberá indicarse el flujo de mercancías íntegro de todas las fases comerciales hasta el productor de la materia prima. Esto fue verificado de forma aleatoria durante la inspección y fue respetado en los casos revisados. | | |
| 1. **Control de plagas** | | | | | |
|  | | | ¿Qué medidas de control de plagas o tratamientos de espacios/ instalaciones se realizaron en los últimos 12 meses antes de la inspección? | | |
|  | | | Solo cebos estacionarios/trampas (indicar, por favor, en el plano de la explotación y adjuntarlo) | | |
|  | | | Solo tratamientos locales con spray/ tratamiento de escondrijos De ser así, indicar, por favor, indicar detalladamente los procedimientos y las sustancias activas utilizados:    Los productos Bio Suisse se encontraban en el mismo local?  Sí No  ¿Cuánto tiempo esperaron para volver a almacenar los productos Bio Suisse? | | |
|  | | | Se realizaron nebulizaciones y/o fumigaciones De ser así, indicar, por favor, indicar detalladamente los procedimientos y las sustancias activas utilizados:    ¿Los productos Bio Suisse se encontraban en el mismo local?  Sí No  ¿Cuánto tiempo esperaron para volver a almacenar los productos Bio Suisse? | | |
|  | | | ¿Se fumigan los contenedores de exportación? Sí  NoDe ser así, indicar el tipo de producto de fumigación: | | | |
|  | | | ¿Almacenamiento o elaboración de cereales o productos secos (p. ej., cereales, fruta seca, nueces, especias, hierbas aromáticas, té, cacao, café, semillas oleaginosas)? Sí  No De ser así, no se acepta la solicitud de certificación según las Normas de Bio Suisse sin informe de monitoreo del control de plagas.    **¿Qué sistema de control de plagas se usa en la explotación?**  La empresa está certificada:   1. BRC  IFS  SFFC 22000   o existe   1. cooperación con una empresa profesional para Integrated Pest Management (IPM):  No  Sí   o hay   1. sistema de control de plagas propio:   ¿Hay alguna medida estructural para la prevención de plagas?  No  Sí | | | |
| 1. **Segregación** | | | | | | | |
|  |  |  | ¿La empresa elabora o comercializa productos modificados genéticamente?   **De ser así, cada 5 años hay que entregar un concepto de como se evita la contaminación de producto Bio Suisse con residuos de OGM.** | | | | |
|  |  |  | ¿La empresa elabora o comercializa productos convencionales? | | | | |
|  |  |  | ¿Segregación de los productos ecológicos y productos certificados según las Normas de Bio Suisse durante la transformación (limpieza, mezclado y envasado incluidos)? Líneas de proceso separadas  Temporal  Por cantidad  Descripción: | | | | |
|  |  |  | ¿Segregación de los productos certificados según las Normas de Bio Suisse durante el almacenamiento (materias primas, productos semi-terminados y productos finales)? Almacenes separados  Cámaras de refrigeración separadas  Si se almacena en la misma habitación, ¿cómo se garantiza la segregación?:    Cuando se almacena producto a granel: dar detalles del uso anterior del lugar de los almacenes: | | | | |
|  |  |  | ¿Existe segregación de los productos certificados según las Normas de Bio Suisse en la contabilidad documentada? | | | | |
| 1. **Empaque / marcado / publicidad / transporte** | | | | | | | |
|  |  |  | Indicar tipo de empaque (solo embalaje final) papel  cartón  hojalata  PE PP PVC ALU  HDPE  Película multiestrato de:  PE  PP  ALU Otros: **Adjuntar especificaciones del material de empaque empleado en caso de mercancía lista para la venta al detalle:** | | | | |
|  |  |  | ¿Se trata de mercancía lista para la venta al detalle final (embalaje final que va directamente al consumidor)? ¿Qué productos?: | | | | |
|  |  |  | ¿Declaraciones de productos certificados según las Normas de Bio Suisse sobre envases, albaranes de entrega y facturas como „BIOSUISSE ORGANIC“? **(Adjuntar cada año ejemplos de etiquetas de envases, albaranes de entrega y facturas).** | | | | |
|  |  |  | ¿Se utiliza la Yema Bio Suisse en alguna forma (p. ej., albaranes de entrega, página web, material de promoción, etc.)? De ser así, por favor, indicar dónde y facilitar muestras: | | | | |
|  |  |  | Medio de transporte Los productos certificados según las Normas de Bio Suisse se transportan solo por vía terrestre o marítima.  De no ser así, indicar los productos transportados por vía aérea. | | | | |
| 1. **Requisitos sociales** | | | | | | | |
| Número de empleados permanentes: | | | | Número de jornaleros o empleados estacionales (en períodos críticos): | Total de empleados | | |
|  |  |  | La explotación cuenta con una certificación social vigente o auditoría social según uno de los siguientes estándares: Ecocert Fair Trade, Fair for Life (IMO), Fair Trade, FLO CERT (smallholder), For Life (IMO), GlobalG.A.P. GRASP, IBD Fair Trade, Naturland, Rapunzel Hand in Hand, SA8000, SEDEX/SMETA, Soil Association Ethical Trade, Union Fair Choice  **De ser así, cuál?:       Ha de** adjuntarse el ceritificado/informe. | | | | |
|  |  |  | La explotación no dispone de ninguna de las certificaciones o auditorías sociales arriba mencionadas y cuenta con más de 20 empleados (fijos y trabajadores estacionales/jornaleros).  **De ser así:** La autodeclaración aparte ”Requisitos sociales” ha de rellenarse y ajuntarse cada tres años. Si ya fue entregada en los últimos tres años, indicar el año, por favor:  La autodeclaración puede descargarse del sitio web: <http://www.icbag.ch/index.php/sp/dokumente-und-downloads-sp/formulare-sp-1> | | | | |

Anexos obligatorios:

Informe de inspección ecológica actual

Certificado ecológico válido y decisión de certificación

Muestras de albaranes de entrega/facturas y etiquetas de envases

Autodeclaración „Responsabilidad social“ (cada 3 años) o auditoría/certificación de responsabilidad social según el numero de empleados y país (véase nota informativa “Responsabilidad social”).

**Otros anexos:**

Checklist ICB “Transformación y comercio de las empresas contratistas”

Lista de los proveedores

Recetas actuales para todos los productos registrados, incluyendo el 100 % de los   
 ingredientes, incluidos los aditivos

Diagrama de flujo/descripción detallada de la elaboración de todos los productos registrados,

incluyendo información de los procesos auxiliares y de los siguientes parámetros de los

procesos: presión, duración, temperatura (adjuntar diagrama de flujo)

Especificaciones del material de embalaje